



St. Pius V Parish Bulletin

EL MENSAJERO

A ministry of the Dominican Friars, St. Albert the Great Province

Segundo Domingo de Adviento 7 de diciembre 2025

Primera lectura — Brotará un retoño del tronco de Jesé. Juzgará a los pobres con justicia, y herirá al violento con el látigo de su boca (Isaías 11:1-10).

Salmo — La paz y la justicia vendrán en el día del Señor (Salmo 72 [71]).

Segunda lectura — Vivan en perfecta armonía unos con otros. Por lo tanto, acójanse los unos a los otros como Cristo los acogió a ustedes, tanto circuncidados como gentiles (Romanos 15:4-9).

Evangelio — Juan Bautista predica, “Arrepiéntanse, porque el reino de los cielos está cerca” (Mateo 3:1-12).

En nuestras traducciones de las Escrituras, la elección de las palabras es importante. Cuando la primera lectura de hoy nos dice que un “tronco” producirá un nuevo brote, es la forma en que Isaías nos dice que el poder milagroso de Dios está en marcha. Las semillas producen brotes. Incluso las raíces enterradas pueden producir brotes. ¿Pero un troncón? Cuando miramos un troncón, esencialmente estamos viendo el cadáver de lo que solía ser un árbol. Los ojos mortales miran y ven la muerte, pero los ojos divinos miran y ven una nueva vida.

¡Y qué vida sacará el Espíritu de Dios de este tronco! Una vida llena de sabiduría, entendimiento, consejo, fuerza, conocimiento y temor del Señor: la vida que llamamos “Jesús”.

¡Qué apropiado es que también miremos el madero de la cruz del Calvario -un árbol de la muerte- y contemplemos que el Espíritu de Dios ha convertido ese árbol en un Árbol de la Vida!



Second Sunday of Advent December 7, 2025

First Reading — *He shall bring justice for the afflicted; the earth shall overflow with the knowledge of the Lord (Isaiah 11:1-10).*

Psalm — *Peace and justice will come in the day of the Lord (Psalm 72).*

Second Reading — *Glorify God by living in harmony with one another, welcoming each other as Christ welcomed you (Romans 15:4-9).*

Gospel — *Produce good fruit worthy of your baptism; repent, for the reign of God is near (Matthew 3:1-12).*

In our scripture translations, word choices matter. When today's first reading tells us that a “stump” will bring forth a new shoot, it's Isaiah's way of telling us that God's miraculous power is at work. Seeds bring forth shoots. Even buried roots can bring forth shoots. But a stump? When we look at a stump, essentially we are seeing the corpse of what used to be a tree. Mortal eyes look and see death, but divine eyes look and see new life.

And what a life the Spirit of God will bring forth from this stump! A life filled with wisdom, understanding, counsel, strength, knowledge, and fear of the Lord—the life that we name “Jesus.”

How fitting it is that we will also look upon the wood Calvary's cross—a tree of death—and behold that the Spirit of God has turned that tree into a Tree of Life!

Calendario

3-11 de diciembre, 6:30 pm

Novena a la Virgen de Guadalupe

Domingo, 7 de diciembre

Programa de educación religiosa

Lunes, 8 de diciembre

Solemnidad de la Inmaculada Concepción

Miércoles, 10 de diciembre, 9:30 am

Misa de la escuela de San Pío V

12 de diciembre

Fiesta de la Virgen de Guadalupe

Domingo, 14 de diciembre

Programa de educación religiosa

Miércoles, 17 de diciembre, 9:30 am

Misa de la escuela de San Pío V

Viernes, 19 de diciembre, 6:00 pm

Posada de Pilsen con final en San Pío

Domingo, 21 de diciembre

Programa de educación religiosa

Calendar

December 3-11, 6:30 pm

Novena in honor of Our Lady of Guadalupe

Sunday, December 7

Religious education program

Monday, December 8

Solemnity of the Immaculate Conception

Wednesday, December 10, 9:30 am

St. Pius V School Mass

December 12

Feast of Our Lady of Guadalupe

Sunday, December 14

Religious education program

Wednesday, December 17, 9:30 am

St. Pius V School Mass

Friday, December 19, 6:00 pm

Posada for Pilsen, ending at St. Pius V

Sunday, December 21

Religious education program

Rifa de Diciembre *December Raffle*



1er premio: Medalla de la Virgen de Guadalupe
1st prize: Our Lady of Guadalupe Medallion

2do premio: Canasta de Tesoros Guadalupeños
2nd prize: Basket of Guadalupe Treasures

3er premio: Estatua de la Virgen de Guadalupe
3rd prize: Our Lady of Guadalupe Statue

Tickets | Boletos: \$5

Sorteo: Jueves 11 de diciembre
Drawing: Thursday, December 11

LAS POSADAS
WE WALK AS FAITH COMMUNITIES TOGETHER!
POSADA POR RESPETO y DIGNIDAD



START/COMIENZO:
ZOCALO DE PILSEN
18th Place & Paulina

FINISH/ FINAL:
ST. PIUS V CHURCH
1901 S Ashland



FOR INFORMATION:
BCURRAN+RESURRECTIONPROJECT.ORG



and a growing list of supporters.....



Novena en honor a la Virgen de Guadalupe

3 a 11 de Diciembre
 6:00 pm Rosario y Confesiones
 7:00 pm Misa

12 de Diciembre
 12:00 am Misa y Mañanitas
 5:00 am Misa y Mañanitas
 6:00 pm Procesión
 7:00 pm Misa de las Rosas

Padre Otoniel Ochoa Nieto
 de Morelia oficiará la novena

**Parish Office Closed
Monday, December 8**

The parish office will be closed Monday, December 8, 2025 for the Solemnity of the Immaculate Conception.

Reminder: The parish office also is closed every Thursday as part of the regular weekly schedule.

**Oficina Parroquial Cerrada
Lunes, 8 de diciembre**

La oficina parroquial estará cerrada el lunes, 8 de diciembre por la Solemnidad de la Inmaculada Concepción.

Recordatorio: La oficina parroquial está cerrada todos los jueves como parte del horario semanal regular.

**Intenciones de misas esta semana /
Mass intentions this week:**

07 Dec—Domingo / Sunday

9:30 am †Petronella Kach; †Val Kach; †Juan Carlos Cruz Martínez; María Guadalupe Mendoza, intención especial

11:30 am †John Leopold Witunski

1:30 pm †John S. and Genevieve Witunski; †Amelia Perales; Melisa Mendoza, intención especial

6:30 pm †Robert L. Kretzer; †María del Rosario Ramírez; Hernán Ahumada, por su salud

08 Dec—Lunes / Monday

8:00 am †María Guadalupe Fabian; Hernán Ahumada, por su salud

09 Dec—Martes / Tuesday

8:00 am Hernán Ahumada, por su salud

10 Dec—Miércoles / Wednesday

8:00 am †Nicolas Jiménez; Hernán Ahumada, por su salud

11 Dec—Jueves / Thursday

8:00 am Hernán Ahumada, por su salud

12 Dec—Viernes / Friday

Horario especial | Special schedule for the feast day
Hernán Ahumada, por su salud

Las lecturas de los domingos y días de semana se encuentran en línea aquí:
bible.usccb.org/es

Sunday and weekday readings are available online here: bible.usccb.org

**St. Pius V Parish
Horario de Misas | Mass Schedule**

Domingo | Sunday

Misas en Español: 9:30 am, 1:30 pm & 6:30 pm
Mass in English: 11:30 am

Lunes-Viernes | Monday-Friday

8:00 am en la capilla / in the chapel

Jueves | Thursday

St. Jude Shrine Masses at 12 pm & 6:30 pm in English

Confesiones | Confessions

Saturdays - 5:00-6:00 pm - Sábado

La Canasta: entrega de productos para familias de Pilsen

La iglesia de San Pío V está colaborando con **Enríquez Produce** para apoyar a las familias que están evitando los espacios públicos en estos días. Ordene esta caja preempacada de verduras, arroz y frijoles por **\$42** y recíbala directamente en la puerta de su casa en el área de Pilsen.

Correo electrónico: orders@shoplacanasta.com
Teléfono: 630-418-6228

¡Gracias, Enríquez Produce, por hacerlo posible!

La Canasta: Produce Delivery for Pilsen Families!

*St. Pius V Parish is collaborating with **Enríquez Produce** to support families who are avoiding public spaces during these times. Order this pre-packed box of produce, rice, and beans for **\$42** and have it delivered right to your door in the Pilsen area.*

Email: orders@shoplacanasta.com
Phone: 630-418-6228

Thank you, Enríquez Produce, for making this service possible!

Colecta Dominical | Sunday Collection

Total for Sunday, November 30: **\$3,355**

Ofrenda Dominical en Línea Sunday Offering Online

Usted puede apoyar la misión de la parroquia de San Pío V con su donación en línea a través de GiveCentral | *You can support the mission of St. Pius V parish through your online donation via GiveCentral:*



www.givecentral.org/location/175event/24483

Parish Contact Information

312-226-6161

contact@stpiousvparish.org

Pastor	Thomas Lynch, OP, ext. 240
School Principal	Melissa Talaber, 312-226-1590
Parochial Vicars	Brian Bricker, OP, ext. 224
	Patrick Rearden, OP,
	312-226-0074, ext. 504
Deacon	Oscar Gonzalez, ext. 221
Music Director	Lucia Guzman, ext. 221
Director Rel. Ed.	Vicente Medina, ext. 234
Dir. of Operations	Yolanda Ayala, ext. 241
Dir. of Development	Eric Schwister, ext. 227

StPiusVParish.org | [Facebook.com/StPiusVParish](https://www.facebook.com/StPiusVParish)

Horario de la oficina parroquial Parish office hours:

Lunes/Monday 9:00 am - 5:00 pm
Martes/Tuesday 9:00 am - 7:00 pm
Miércoles/Wednesday 9:00 am - 5:00 pm
Jueves/Thursday Cerrada / Closed
Viernes/Friday 9:00 am - 7:00 pm
Sábado/Saturday 9:00 am - 2:00 pm
Domingo/Sunday Cerrada / Closed

St. Pius V School

PK3 through 8th-grade Catholic Education
Phone: (312) 226-1590
Email: school@saintpiusv.org
SaintPiusV.org | [Facebook.com/SaintPiusV](https://www.facebook.com/SaintPiusV)

Mailing address of parish and school:
1919 S. Ashland Ave / Chicago, IL 60608

La Canasta

Entrega a domicilio en el área de Pilsen
Ordene hoy y reciba al próximo día!



CAJA FAMILIAR PRE-EMPACADA **\$42**

Tomate Roma	4 libras	Chile Serrano	1 libra
Tomatillo	4 libras	Limon verde	15 piezas
Papa blanca	4 libras	Aguacate Mexicano	3 piezas
Cebolla blanca	4 libras	Ajo	3 piezas
Chayote Liso	2 libras	Cilantro	2 piezas
Chile Poblano	2 libras	Lechuga	1 pieza
Chile Jalapeno	2 libras	Arroz Blanco	4 libras
Calabaza Mex	2 libras	Frijol Pinto	4 libras
Zanahorias	2 libras		

Aproximadamente 40 libras de despensa

Ordene su caja!

orders@shoplacanasta.com
630-418-6228